

## **Learning by Ear – Aprender de Ouvido**

### **“Contra o Crime: Clica no Link”**

#### **4º Episódio: “Chantagem e traição”**

**Autor:** Wanjiku Mwaura

**Editores:** Aude Gensbittel, Johannes Beck, Charlotte Collins

**Tradução:** Carla Fernandes

**Revisão:** Madalena Sampaio

#### **Lista de personagens por cena:**

**Intro: Narrador (M/F)**

#### **CENA 1: TELMO INFORMA SARA SOBRE ZÉ**

- **AGENTE SARA (OFFICER SALLY BESO) (f, 36)**
- **TELMO (TEMBO) (m, 28)**

#### **CENA 2: SRA. GUTO AVISA CAROLINA**

- **SRA. GUTO (MRS. KETU) (f, 50)**
- **CAROLINA (KENDI) (f, 20)**

#### **CENA 3: NINA TORNA-SE UMA SUSPEITA**

- **TELMO (TEMBO) (m, 28)**
- **AGENTE SARA (OFFICER SALLY BESO) (f, 36)**
- **AGENTE FREDERICO (OFFICER FRED OBI) (m, 40)**

#### **CENA 4: NINA DESAPARECEU?**

- **AGENTE SARA (OFFICER SALLY BESO) (f, 36)**
- **AGENTE FREDERICO (OFFICER FRED OBI) (m, 40)**
- **ALDA (AKEKE) (f, 45)**
- **MULTIDÃO (4 PESSOAS, 30'S)**

#### **Narrador:**

*Olá! Bem-vindos ao décimo primeiro episódio da radionovela “Contra o Crime: Clica no Link”. Telmo, o perito em Tecnologias da Informação, descobriu que Zaina, a estudante que foi apunhalada, trocou mensagens com um estranho numa rede social . E ao que tudo indica, a jovem planeou encontrar-se com ele na noite em que foi atacada. Neste episódio, Telmo informa a agente Sara sobre a investigação que fez.*

## **CENA 1: TELMO INFORMA SARA SOBRE ZÉ**

**1. ATMO: INTERIOR, ESQUADRA DA POLÍCIA, TELEFONES A TOCAR AO FUNDO**

**(ATMO: INTERIOR, POLICE STATION, PHONES RINGING IN THE BACKGROUND)**

**2. SFX: PASSOS A APROXIMAR-SE (SARA)**

**(SFX: FOOTSTEPS APPROACHING - SARA)**

- 3. SARA:** (a aproximar-se) Bom dia, Telmo.
- 4. TELMO:** Bom dia, Sara.
- 5. SARA:** Da última vez que falámos, disseste que achavas possível encontrar informações sobre a Zaina online?
- 6. TELMO:** Sim. Consegui entrar no perfil dela do Twarie tentando diferentes palavras-passe.
- 7. SARA:** Como conseguiste?

- 8. TELMO:** A maior parte das pessoas usa combinações dos seus nomes ou datas de nascimento para criar palavras-passe. E para quem conhece esses detalhes pessoais, torna-se muito fácil entrar nos seus perfis nas redes sociais ou até nos e-mails.
- 9. SARA:** Pois, tens razão. Para a minha primeira conta de e-mail eu só usei o meu próprio nome como palavra-passe!
- 10. TELMO:** Exatamente. Não é boa ideia. A Zaina usou o primeiro nome para o perfil dela e também disse quando era o aniversário. A Carolina deu-me alguns dados pessoais da Zaina, incluindo a morada de e-mail, e foi fácil combiná-los para entrar no perfil dela.
- 11. SARA:** E o que descobriste?
- 12. TELMO:** Primeiro, vi as mensagens privadas entre a Zaina e o tal Zé, no Twarie. A conta dele tem estado inativa desde o apunhalamento.
- 13. SARA:** A sério?

- 14. TELMO:** Sim. E descobri que a conta que ele estava a usar é falsa.
- 15. SARA:** E como soubeste isso?
- 16. TELMO:** Descobri que as fotografias dele no perfil são fotos aleatórias de homens. A pessoa que criou este perfil deve tê-las tirado de outra página na internet, porque também as encontrei lá.
- 17. SARA:** Quem estará por detrás disto? Achas que o Mauro podia ter criado esta conta falsa para testar a Zaina e ver se ela era realmente fiel?
- 18. TELMO:** Não sei, Sara... Mas a maior parte das contas falsas são criadas por pessoas que perseguem jovens - mulheres ou homens.
- 19. SARA:** Sim, começam só por ser simpáticos, para ganharem a sua confiança... Esse Zé, ou seja lá como se chama, parece-me cada vez mais suspeito. Como podemos encontrá-lo?
- 20. TELMO:** É nisso que estou a trabalhar...

## **INTERLÚDIO MUSICAL**

### **MUSICAL INTERLUDE**

**####BREAK####**

#### **21. Narrador:**

*Olá! Bem-vindos ao décimo segundo episódio da radionovela “Contra o Crime - Clica no Link”. Zaina continua em coma. A polícia suspeita que a estudante universitária tenha sido apunhalada pelo namorado. Mauro, que foi interrogado pelas autoridades, é considerado o principal suspeito, porque foi visto a discutir com a jovem no dia em que foi apunhalada.*

*Mas a melhor amiga da vítima, Carolina, acha que Mauro é inocente e começou a fazer a sua própria investigação. A jovem pediu ajuda a Telmo, um perito em Tecnologias da Informação que trabalha na polícia e que, entretanto, começou a investigar o caso. Neste episódio, a jovem visita Zaina no hospital, onde encontra a mãe da amiga. E falam sobre o que aconteceu...*

### **CENA 2: SRA. GUTO AVISA CAROLINA**

**22. ATMO: INTERIOR, CORREDOR DO HOSPITAL, PASSOS,  
PESSOAS A TOSSIR**

**(ATMO: INTERIOR, HOSPITAL HALLWAY, FOOTSTEPS PASSING BY, PEOPLE COUGHING)**

23. **SRA. GUTO:** Carolina, sabes onde a Zaina ia na noite em que foi apunhalada? Vocês estão sempre juntas...
24. **CAROLINA:** Não sei, senhora Guto, lamento. A última vez que vi a Zaina foi depois das aulas.
25. **SRA. GUTO:** Sabes se ela se ia encontrar com alguém depois das aulas?
26. **CAROLINA:** Muitas vezes, quando não estamos juntas, ela está com o namorado, o Mauro. Eu pensava que eles estivessem juntos nessa noite. Sinceramente, não acho que o Mauro pudesse magoar a Zaina.
27. **SRA. GUTO:** **(para si mesma)** Oh, a minha pobre menina...  
**(para Carolina)** Sabes que esses rapazes não são de confiança! Pensa em todos os casos recentes de jovens que se matam uns aos outros em nome do amor – ou, melhor, dos ciúmes!
28. **CAROLINA:** Senhora Guto, eu juro-lhe que o Mauro não é assim. E pelo que a Zaina me disse, ele apoia-a

muito. Ele ama-a de verdade. Não acredito que ele  
lhe fizesse mal.

***KW ANFANG***

29. **SRA. GUTO:** Acredito em ti, Carolina. Mas sabes, às vezes as  
pessoas mais próximas de nós são as que mais nos  
magoam. Elas podem até fazê-lo *precisamente*  
porque nos amam...
30. **CAROLINA:** Sim, senhora Guto.
31. **SRA. GUTO:** Tem cuidado, querida Carolina. Tem cuidado.
32. **CAROLINA:** Prometo que vou cuidar muito bem de mim. Não se  
preocupe.

***KW ENDE***

***INTERLÚDIO MUSICAL***

***MUSICAL INTERLUDE***



**####BREAK####**

**33. Narrador:**

*Olá! Bem-vindos ao décimo terceiro episódio da radionovela “Contra o Crime - Clica no Link”. Telmo, o perito em Tecnologias da Informação, descobriu que Zaina, a estudante universitária que foi apunhalada, trocou mensagens com um estranho numa rede social. E ao que tudo indica, a jovem planeou encontrar-se com ele na noite em que foi atacada. Na esquadra da polícia, Telmo informa a agente Sara sobre as suas últimas descobertas.*

**CENA 3: NINA TORNA-SE SUSPEITA**

**34. ATMO: INTERIOR, ESCRITÓRIO**

**(ATMO: INTERIOR, OFFICE)**

**35. SARA:** Telmo, tens a certeza?

**36. TELMO:** Sim, Sara. A conta do tal Zé é falsa. Foi criada por um dos amigos da Zaina.

**37. SARA:** Vá lá, vais manter o suspense para sempre?  
Desembucha!

**38. TELMO:** Consegui ver todas as mensagens que a Zaina tinha no Twarie e reparei num padrão entre o tempo em que o tal Zé lhe enviava mensagens e quando uma amiga dela, Nina, também enviava mensagens.

**39. SARA:** E que tipo de mensagens é que ela enviava?

**40. TELMO:** Numa mensagem, ela disse que a Zaina devia ter cuidado com o Mauro porque ele não parecia um rapaz honesto.

**41. SARA:** **(para si mesma)** Hmm... Mas tudo aponta ainda para o Mauro...

**42. TELMO:** Acho que não. E se a Nina estava a usar esta conta para tramar a Zaina?

**43. SFX: ALGUÉM BATE À PORTA**

**(SFX: KNOCK ON THE DOOR)**

**44. SFX: PORTA A SER ABERTA**

**(SFX: DOOR BEING OPENED)**

45. **SARA:** Olá, Frederico! Ainda bem que chegaste.

46. **SFX: PASSOS A ENTRAR**

**(SFX: FOOTSTEPS COMING IN)**

47. **FREDERICO:** Olá, Sara. Telmo, como estás?

48. **TELMO:** Estou bem, Frederico, obrigada.

49. **SARA:** Sabes o tipo online de que te falei? O Telmo tem estado a investigá-lo e tem novidades interessantes.  
Por favor, senta-te.

50. **SFX: CADEIRA A SER PUXADA**

**(SFX: CHAIR BEING PULLED OUT)**

51. **FREDERICO.** Obrigado. Então Telmo, quais são as novidades?

- 52. TELMO:** Descobri que a conta era falsa. E que pode ter sido criada pela Nina, uma amiga da Zaina. Ou ela pode ter tido algo a ver com isso.
- 53. FREDERICO: (surpreendido)** Disseste Nina?
- 54. SARA:** O que foi, Frederico?
- 55. FREDERICO:** Eu vinha falar contigo porque recebi os registos das chamadas telefónicas da Zaina. Havia uma mensagem de uma rapariga que se destacava. Investiguei o número e descobri que está registado em nome de uma rapariga chamada Nina.
- 56. SARA:** E o que dizia o texto?
- 57. FREDERICO:** Dizia: “Pára de me chatear, eu não vou fazer isso!”
- 58. SARA:** Hmm, que estranho...
- 59. FREDERICO:** De certeza que vale a pena investigar.
- 60. SARA:**
- 61. TELMO:** Vou continuar a investigar o perfil da Zaina. Se descobrir algo, informo-vos logo.
- 62. SARA:** Ótimo!

***KW ANFANG***

**63. FREDERICO:**

**64. TELMO:**

**65. SARA:**

**66. SFX: PASSOS A SAIR**

**(SFX: FOOTSTEPS LEAVING)**

**67. SFX: PORTA A ABRIR, E PORTA A FECHAR**

**(SFX: DOOR OPENING, AND DOOR CLOSING)**

**68. SARA: (ri)**

**69. FREDERICO:**

***KW ENDE***

***INTERLÚDIO MUSICAL***

***MUSICAL INTERLUDE***

**####BREAK####**

**70. Narrador:**

*Olá! Bem-vindos ao décimo quarto episódio da radionovela “Contra o Crime - Clica no Link”. Telmo, o perito em Tecnologias da Informação, descobriu que Zaina, a estudante que foi apunhalada, trocou mensagens com um estranho numa rede social. E planeou encontrar-se com ele na noite em que foi atacada. Telmo também descobriu que a conta do indivíduo na referida rede social é falsa e pode ter sido criada por Nina, uma amiga de Zaina.*

**CENA 4: NINA DESAPARECEU?**

**71. ATMO: EXTERIOR, NUM COMPLEXO COMUNITÁRIO,  
CRIANÇAS A BRINCAR**

**(ATMO: EXTERIOR, IN A COMMUNAL COMPOUND, KIDS PLAYING)**

**72. MULTIDÃO: (murmúrios de curiosidade – murmúrios  
contínuos ao fundo suavemente durante a cena)**

**73. ALDA: (grita) Olá, agentes. Posso ajudar?**

**74. SFX: DOIS PARES DE PASSOS A APROXIMAR-SE**

**(SFX: TWO PAIRS OF FOOTSTEPS APPROACHING)**

**75. FREDERICO:** Olá! O meu nome é Frederico e esta é a minha colega, agente Sara.

**76. ALDA:** Chamo-me Alda. Vivo aqui. Há algum problema, agente Frederico?

**77. FREDERICO:** Estou à procura de uma jovem chamada Nina Silva. Parece que ela não está em casa.

**78. ALDA:** **(curiosa)** O que é que ela fez?

**79. FREDERICO:** Conhece-a?

**80. ALDA:** Sim, ela tem sempre música alta em casa. Como vê, a maior parte da vizinhança tem crianças. Se lhe pedem para baixar a música, ela volta a fazer o mesmo...

**81. SARA:** E a senhora viu-a recentemente?

- 82. ALDA:** Não a vi nos últimos dias. Hmm... Não é típico dela. Normalmente ela vem para casa à noite, muito tarde, e faz muito barulho. Mas nas últimas noites tem estado muito calmo por aqui – graças a Deus!
- 83. SARA:** Por favor, diga-nos se sabe mais alguma coisa sobre a Nina.
- 84. ALDA:** Oh! Eu não sei muito. Só sei que ela estuda na faculdade. E é simpática com as crianças daqui, mas exagera no volume da música. E às vezes recebe visitas de homens mais velhos em casa. Mas, como disse, não sei muito sobre ela.
- 85. FREDERICO:** E quando foi a última vez que a viu?
- 86. ALDA:** Quando estava a lavar roupa de manhã cedo, há alguns dias. Não me lembro bem em que dia foi... Ela entrou em casa a cambalear, mas não a vi sair novamente.
- 87. SARA:** **(para Frederico)** Bem, ela entretanto deve ter saído porque a porta estava fechada.



**88. ALDA:** O que é que ela fez? Estas jovens estão sempre a meter-se em sarilhos. Souberam da outra rapariga que foi apunhalada perto...?

**89. SARA:** **(interrompe)** Minha senhora, nós só queremos saber algumas coisas sobre a Nina, só isso. Obrigada pela sua ajuda.

***KW ANFANG***

**90. MULTIDÃO:** **(murmúrios começam a desaparecer)**

**91. SFX: DOIS PARES DE PASSOS A AFASTAR-SE**

**(SFX: TWO PAIRS OF FOOTSTEPS WALKING AWAY)**

**92. SARA:** Que mulher tão tagarela!

**93. FREDERICO:** **(ri)** E ainda bem. Agora sabemos que a Nina está fora há vários dias. Talvez esteja desaparecida desde o apunhalamento.

**94. SARA:** Onde estará? Será que fugiu porque tem algo a ver com isso?

***KW ENDE***